

KARTA PRZEDMIOTU NA ROK AKADEMICKI 2020/2021

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu kształcenia

Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - praktyczna gramatyka

2. Nazwa jednostki prowadzącej moduł (należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW)

Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii

3. Grupa treści kształcenia

(moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego)
treści kształcenia podstawowego

4. Typ przedmiotu

(obowiązkowy, do wyboru)
obowiązkowy

5. Poziom studiów

stopnia I

6. Liczba punktów ECTS

2

7. Poziom przedmiotu

(podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany)

średnio-zaawansowany

8. Rok studiów, semestr

II rok, semestr III – zimowy

9. Liczba godzin w semestrze

Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.
30						

30

10. Język wykładowy: rosyjski

11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia)

Urszula Szalast-Bytys, mgr

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

12. Wymagania wstępne

Pozytywna ocena z egzaminu z przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - sprawności zintegrowane w semestrze II

13. Cele przedmiotu

C1 znajomość głównych zasad tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranych zagadnień z zakresu gramatyki funkcjonalnej;

C2 umiejętność tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi ustnych i pisemnych, poprawnych pod względem gramatycznym;

C3 umiejętność praktycznego stosowania reguł tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej;

C4 rozwijanie umiejętności porównywania niektórych zagadnień gramatycznych języka rosyjskiego i polskiego;

C5 kształtowanie umiejętności w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych z języka polskiego na język rosyjski i z języka rosyjskiego na język polski wybranych zagadnień gramatyki;

C6 rozwijanie postawy otwartości na nową wiedzę i zainteresowanie językiem rosyjskim, a także

wdrożenie do samodzielnego wyszukiwania informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowości do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	
14.Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych	
Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
WIEDZA	
EU01 wykazuje się wiedzą i praktycznymi umiejętnościami w zakresie głównych zasad tworzenia form gramatycznych wybranych części mowy oraz wybranych zagadnień z zakresu gramatyki funkcjonalnej języka rosyjskiego;	K_W01, K_W04, K_W09
UMIEJĘTNOŚCI	
EU02 potrafi formułować wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim z poprawnym wykorzystaniem zasad gramatycznych, jak również umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
EU03 stosuje w praktyce reguły tworzenia, użycia wybranych części mowy oraz wybranych elementów gramatyki funkcjonalnej;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04
EU04 potrafi porównać niektóre zagadnienia gramatyczne języka rosyjskiego i polskiego;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04
EU05 potrafi dokonać obustronnego przekładu pisemnych i ustnych wybranych zagadnień gramatycznych w ramach języka polskiego i rosyjskiego;	K_U01, K_U12
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU06 wykazuje się postawą otwartości na nową wiedzę i zainteresowaniem językiem rosyjskim, jak również aktywnością w samodzielnym wyszukiwaniu informacji z wykorzystaniem różnych źródeł i gotowością do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	K_K01, K_K02
15.Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Przymiotnik (przymiotniki dzierżawcze) – zasady tworzenia, odmiana; charakterystyka osób, przedmiotów i zjawisk z użyciem form przymiotników. 2. Przymiotnik (pełna i krótka forma przymiotnika, stopniowanie) – zasady tworzenia; charakterystyka osób, przedmiotów i zjawisk z użyciem ww. form przymiotników; porównawcze określenie cechy. 3. Zaimek (osobowy, wskazujący, dzierżawczy, nieokreślony, pytający, upowszechniający, przeczący) – zasady tworzenia, odmiana. 4. Zaimek - charakterystyka osób, przedmiotów, zjawisk z użyciem zaimków oraz wyrażen typu <i>тот же, что и ...; такой же, как и ...; так же как ...</i>. 5. Przysłówek – rodzaje, tworzenie, zasady pisowni. 6. Przysłówek – charakterystyka czynności i zjawisk z użyciem form przysłówka.	
16.Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Komentarze i objaśnienia prowadzącego zajęcia	
2. Ćwiczenia oparte na substytucji i transformacji oraz tłumaczeniu	
3. Ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne z wykorzystaniem wybranych zagadnień gramatycznych	
4. Praca ze słownikami	
5. Praca całą grupą, w oddzielnych grupach, w parach, indywidualna	
17.Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	

F1. Kolokwia pisemne i/lub ustne	
F2. Aktywność studenta na zajęciach	
F3. Bieżące przygotowywanie się do zajęć	
F4. Korekta błędów przez prowadzącego zajęcia, studentów	
F5. Przygotowanie ustnych i/lub pisemnych prac domowych	
P1. Zaliczenie z oceną	
18.Obciążenia pracą studenta	
Forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem**	40
Przygotowanie się do zajęć	10
Przygotowanie do kolokwiów	10
SUMA	60
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2
DLA PRZEDMIOTU	
19.Literatura podstawowa i uzupełniająca	
Literatura podstawowa:	
1) Gołubiewa A., Kuratczyk M., <i>Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2011.	
2) Gołubiewa A., Kowalska N., <i>Ćwiczenia z gramatyki praktycznej języka rosyjskiego</i> , cz. I i II, Warszawa 1999.	
3) Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. II</i> , Opole 2014.	
4) Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)	
5) Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , СПб 2000.	
Literaturauzupełniająca:	
1) Kowalska N., Samek D., <i>Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego</i> , Inowrocław 2004.	
2) Kowalska N., Krawczyk L., Zaron Z., <i>Ćwiczenia z gramatyki opisowej języka rosyjskiego</i> , Warszawa 1974.	
20.Formy oceny – szczegóły	
Warunki zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną	
Procentowy podział ocenianych efektów w kategoriach wiedza, umiejętności, kompetencje: W – 16%, U – 68%, K – 16%	
Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się bierze się pod uwagę następuje kryteria:	
- bieżące przygotowanie do zajęć;	
- aktywność podczas ćwiczeń, w tym umiejętność dokonywania korekty błędów przez studenta i objaśniania poprawności gramatycznej ;	
- uzyskanie pozytywnych wyników z trzech kolokwiów w formie pisemnej i/lub ustnej;	
- uzyskanie pozytywnych ocen z wybranych pisemnych i/lub ustnych prac domowych.	
W przypadku kolokwiów, pisemnych prac domowych stosuje się jednolite dla Filologii rosyjskiej przedziały procentowe w ocenianiu:	
50-65% - 3,0	
66-75% - 3,5	
76-83% - 4,0	
84-89% - 4,5	
90-100% - 5,0	
W przypadku kolokwiów ustnych stosuje się następujące kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:	

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń
4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami
4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami
3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami
3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)
2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty
21.Inne przydatne informacje o przedmiocie
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem

*L – laboratorium(w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia oraz konsultacje